

1. 00:03 - 01:13 Picture 1 Paul wrote this letter to a number of churches in Galatia where he had traveled on one of his missionary journeys. He wrote this important letter from a place of deep _____ and _____. Use picture 1 to explain the backstory of this letter. Use keywords as: Jewish Messianic movement, beyond Israel, debate, Torah, undermining, demanding, and brokenhearted.

2. 01:15 - 02:27 Picture 2 He first challenges the Galatians, with his summary of the gospel message about the crucified Messiah. He then argues that this gospel is what creates the new _____ Family of Jesus and Abraham, and then he shows how this gospel is what truly _____ people by the presence and power of the Spirit. He opens, by expressing his confusion that the Galatians have embraced a _____ gospel; it is the one promoted by these Christians who badmouth Paul, and demand _____. So Paul first defends the authenticity of his message, and authority as an apostle. He was commissioned by the Risen Jesus Himself to go to the _____ world; remember the story from the book of Acts. Paul says it was only later, that he went to Jerusalem to consult the other apostles like Peter and James, and when he told them he was not requiring non-Jewish Christians to be circumcised or eat kosher, they were in _____ support. But the tension ran deeper and Paul also had to confront one of his fellow apostles, Peter. Use picture 2 to explain what the situation between Paul, Peter and the opposition groups was

1. 图片 1。保罗写这封信给加拉太的许多教会，这是他宣教之旅到过的。他在满怀_____和_____的情况下写了这封重要信。使用图片 1 解释这封信的背景。使用关键字：以色列以外的，犹太弥赛亚运动，辩论，律法，破坏，要求和伤心。

2. 图片 2。他首先向加拉太人发起挑战，总结了有关被钉十字架的弥赛亚的福音信息。然后，他认为这福音是产生了全新的_____耶稣和亚伯拉罕家族，然后他通过圣灵的存在和力量展示了这福音真正地_____人。一开始，他困惑地表示加拉太人信了_____福音。正是这些基督徒诋毁保罗，并且要求_____。因此，保罗首先捍卫了他信息的真实性和作为使徒的权威。他被复活的耶稣亲自委托去_____世界。记得使徒行传中的故事。保罗说，直到后来，他才去耶路撒冷咨询彼得和雅各等其他使徒，当他告诉他们他不要求非犹太基督徒接受割礼或吃犹太洁食时，他们得到了_____的支持。但是紧张局势加剧了，保罗还不得不面对他的一位使徒彼得。使用图片 2 来解释保罗，彼得和反对派之间的局势。使用关键词安提阿，非犹太基督徒，在压力下，避免。

1. 00:03 - 01:13 Afbeelding 1 Paulus schreef deze brief aan een aantal kerken in Galatië waar hij op één van zijn zendingsreizen was gereisd. Hij schreef deze belangrijke brief vanuit een diepe _____ en _____. Gebruik afbeelding 1 om het achtergrondverhaal van deze brief uit te leggen. Gebruik trefwoorden als: Joodse Messiaanse beweging, buiten Israël, discussie, Torah, ondermijnend, veeleisend en gebroken van hart.

2. 01:15 - 02:27 Afbeelding 2 Hij daagt eerst de Galaten uit, met zijn samenvatting van de evangelieboodschap over de gekruisigde Messias. Hij stelt dan dat dit evangelie de nieuwe _____ familie van Jezus en Abraham is, en dan laat hij zien hoe dit evangelie is wat mensen echt _____ door de aanwezigheid en kracht van de Geest. Hij opent zich door zijn verwarring te uiten dat de Galaten een _____ evangelie hebben aangenomen; het wordt gepromoot door deze christenen die Paulus kwaadspreken en de _____ eisen. Dus Paulus verdedigt eerst de geloofwaardigheid van zijn boodschap, en gezag als apostel. Hij kreeg de opdracht van de verrezen Jezus zelf om naar de _____ wereld te gaan; denk aan het verhaal uit het boek Handelingen. Paulus zegt dat het pas later was dat hij naar Jeruzalem ging om de andere apostelen zoals Petrus en Jakobus te raadplegen, dat hij het niet nodig vond dat de niet-Joodse christenen besneden werden of koosjer moesten eten, stonden zij (apostelen) er _____ achter. Maar de spanning liep dieper en Paulus moest ook de confrontatie aangaan met een van zijn mede-apostelen, Petrus. Gebruik afbeelding 2 om uit te leggen waar de situatie tussen

all about. Use keywords as Antioch, non-Jewish Christians, under pressure, avoiding.

3. 02:33 - 03:23 Picture 3. For Paul, demanding these new Christians to become circumcised and Torah observant was wrong for all kinds of reasons. First of all, because it is a _____ of the gospel, or, in his words: "People are not justified by the _____ of the Torah, but rather by the _____ of Jesus the Messiah. To be justified means that God declares that someone is in a _____ relationship with Him; they are _____, they are given a _____ in God's Family, and they are being _____ by God's grace. And it is Paul's conviction that no one can be justified by observing the commands of the _____, but only by the faith of _____.

4. 03:27 - 04:13 Picture 4 So, Paul makes it clear that people are justified only through _____ in what God did for them through Jesus, not by what they _____ for themselves. At the heart of Paul's gospel is this claim: that when people trust in the Messiah Jesus, what is true of Him becomes true of them: His life, death and resurrection become theirs; or, in his words: "I have been crucified with the Messiah, and it is not I who come back to life, it is the _____ living in me. And the life I now live, I live by faith in the Son of God, Who loved me, and gave Himself for me. And so, the reason anyone can say that they are _____ with God, or _____ to Jesus' covenant Family, it is not because they _____ the laws of the Torah; it is only because of what _____ did for them, that they could _____ do for themselves.

3. 图片 3。对于保罗而言，出于各种原因，要求这些新基督徒接受割礼，并且遵守律法是错误的。首先，因为这样是_____福音，或者用他的话说：“既知道人称义不是_____律法，而是_____耶稣基督。”要称义是指神宣布人与他建立了一种_____的关系，他们被_____，在神的家中有_____，并被神的恩典所_____。保罗的信念是，没有人可以通过遵守_____来称义，但是仅凭借_____来称义。

4. 图片 4。因此，保罗明确指出，只能通过_____神借着耶稣为他们所做的事，而不是人为自己_____的事。保罗福音的核心是这样的主张：当人相信耶稣是基督时，在耶稣身上实现的一切——祂的生、死与复活，也都会在信的人的身上实现。或者像保罗说的：“我已经与基督同钉十字架；现在活着的，不再是我，而是_____活在我里面；如今在肉身中活着的我，是因信_____神的儿子而活的；他爱我，为我舍己。”所以，任何人都可以说他在神里面_____或说自己_____与耶稣立约的家，不是因为他们_____律法；而单单因为_____为他们做了他们永远_____为自己做到的事。

5. 图片 5。深刻地理解耶稣所完成的一切，对那些如今已经被接纳进入神立约之家的人，和作为神家的一员如何生活的

Paulus, Petrus en de oppositiegroepen over ging. Gebruik trefwoorden zoals Antiochische, niet-joodse christenen, onder druk, vermijden.

3. 02:33 - 03:23 Afbeelding 3 Voor Paulus was het om allerlei redenen verkeerd om van deze nieuwe christenen te eisen dat ze zich zouden laten besnijden en de Torah in acht te nemen. Ten eerste omdat het een _____ is aan het evangelie, of, in zijn woorden: "Mensen worden niet gerechtvaardigd door de _____ van de Torah, maar eerder door het _____ in Jezus de Messias. Gerechtvaardigd zijn betekent dat God verklaart dat iemand een _____ relatie met Hem heeft; ze zijn _____, ze krijgen een _____ in Gods Familie, en ze _____ door Gods genade. En het is de overtuiging van Paulus, dat niemand gerechtvaardigd kan worden door de geboden van de _____ na te leven, maar alleen door het geloof in _____.

4. 03:27 - 04:13 Afbeelding 4 Paulus maakt dus duidelijk dat mensen alleen gerechtvaardigd zijn door te _____ op wat God voor hen deed door middel van Jezus, niet door wat ze voor zichzelf _____. De kern van het Evangelie van Paulus is deze verklaring: dat wanneer mensen op de Messias Jezus vertrouwen, wat waar is van Hem, wordt waar voor hen: Zijn leven, dood en opstanding wordt van hun; of, in zijn woorden: 'Ik ben gekruisigd met de Messias, en ik ben het niet die weer tot leven kom, het is de _____ die in mij leeft. En het leven dat ik nu leef: Ik leef door geloof in de Zoon van God, Die van mij hield en zichzelf voor mij gaf. En dus, de reden waarom iemand kan zeggen dat ze _____ hebben met God, of _____ tot Jezus 'verbondsfamilie. Het is niet omdat ze de wetten van de Torah _____; het is alleen vanwege wat _____.

5. 04:16 - 04:55 Picture 5 Now, this profound understanding of what Jesus accomplished has huge implications for who can now be included in God's covenant Family, and for what it means to live as a member of that Family. So Paul first turns to the stories about _____ in Genesis; how he was justified, or declared righteous before God, by simply having _____ by trusting in God's _____ that one day all nations would find God's blessing through Him and His _____. God's _____ was always to have one large _____ family of people who relate to Him on the basis of faith, not on the laws of the _____.

6. 04:59 - 06:33 Paul offers an explanation on why God gave Israel the laws of the Torah. He observes that the laws of the Torah were given to Israel at Mount Sinai long after God's promise to Abraham. And if you read the Torah carefully, he says you'll see that God always intended the laws to be a temporary measure. He says the laws had both a *negative* and a *positive* role. Use picture 6 to explain both the negative and positive role of the Torah. Use keywords as magnifying glass, exposed, human condition, imprisonment, schoolteacher, Messiah. Moreover, once the Messiah came, He fulfilled the purpose of the laws on Israel's behalf. Jesus was the _____ Israelite Who truly _____ God and neighbor, and as Israel's King, He died to take the _____ and _____ of Israel's failure into Himself, and bring redemption. And so now, through Jesus, the Offspring of Abraham, God's blessing can come to _____ people, regardless of their ethnicity, social status or

人，都会产生极大的影响。

保罗首先提到了《创世记》中_____的故事，讲到他被称义或“被算为义”，单单是因为他的_____，因为他信靠神的_____，他相信有一天，万国都会因他和他的_____得到神的赐福。神的_____一直都是想建立一个庞大的、_____的家庭，他们借着信进入神的家，而不是依靠_____律法。

6. 保罗解释了为什么神赐予以色列律法。他观察到，神在对亚伯拉罕的应许之后很久，才在西奈山向以色列颁布了律法。而且，如果你仔细阅读

《律法书》，你会看到神始终将法律作为临时措施。他说，法律既有消极作用，也有积极作用。使用图片 6 来解释《律法书》的消极和积极作用。使用关键字，放大镜，暴露，人的境况，监禁，学校老师，弥赛亚。而且，一旦弥赛亚降临，他就代表以色列实现了法律的目的。耶稣是_____的以色列人，真正地_____神和邻居，作为以色列的王，他的死是为了将以色列失败的_____和_____归于自己，并带来了救赎。所以现在，通过耶稣，亚伯拉罕的后代，神的祝福可以降临到_____人，而不论其种族，社会地位或性别如何。对于要求非犹太基督徒遵守律法的保罗来说，这没有任何意义。这就好像说耶稣没有_____神的应许，或者没有处理我们

voor hen deed, wat ze _____ voor zichzelf konden doen.

5. 04:16 - 04:55 Afbeelding 5 Dit diepgaande begrip van wat Jezus volbracht heeft, heeft grote gevolgen voor wie er nu in Gods verbondsfamilie kan worden opgenomen, en voor wat het betekent om als lid van dat gezin te leven. Paulus slaat dus eerst op de verhalen over _____ in Genesis; hoe hij gerechtvaardigd was, of rechtvaardig verklaard voor God, door simpelweg _____ te hebben door te vertrouwen op Gods _____ dat op een dag alle naties Gods zegen zouden vinden door Hem en Zijn _____. Gods _____ was altijd om één grote _____ familie te hebben van mensen die met Hem omgaan op basis van geloof, niet volgens de wetten van de _____.

6. 04:59 - 06:33 Paulus geeft een verklaring waarom God de wetten van de Thora aan Israël gaf. Hij merkt op dat de wetten van de Thora lang na Gods belofte aan Abraham aan Israël werden gegeven op de berg Sinai. En als je de Torah zorgvuldig leest, zegt hij dat je zult zien dat God de wetten altijd als een tijdelijke maatregel heeft bedoeld. Hij zegt dat de wetten zowel een negatieve als een positieve rol hebben. Gebruik plaatje 6 om zowel de negatieve als de positieve rol van de Torah uit te leggen. gebruik trefwoorden als vergrootglas, blootgelegd, menselijke conditie, gevangenisstraf, onderwijzeres, Messias. Bovendien vervulde Hij, toen de Messias éénmaal kwam, het doel van de wetten namens Israël. Jezus was de _____ Israëliet de echt God en de naaste _____, en als Israëls koning. Hij stierf om de _____ aan te nemen, de _____ van Israëls falen op Zich te nemen en ook om verlossing te brengen. En dus nu, door Jezus, het nageslacht van Abraham, kan Gods

gender. For Paul, requiring Torah observance from non-Jewish Christians, it makes no sense. It is acting as if Jesus did not _____ God's promise, or deal with our _____. It neglects the new freedom gained for us through Jesus, and the gift of the Spirit, and it _____ God's promise and blessing to one ethnic family.

7. 06:37 - 07:19 Picture 7 Paul's opponents might argue that the laws of the Torah are a proven guide to living according to God's will and might wonder how non-Jewish Christians learn this?" Paul responds, in chapters five and six, by describing how Jesus' transforming _____ through the Spirit, is the _____. "The laws of the Torah are good, they are wise, Paul says, "In fact they can all be _____, as Jesus did, in the command to _____ your neighbor as yourself." But the laws, good as they are, they did not give Israel the _____ to _____ them. In contrast, the good news is that Jesus did _____ the laws on _____ behalf, and now He _____ in us through the Spirit, making His people into new humans who fulfill the law by _____ others.

8. 07:21 - 08:57 Picture 8 So, Paul goes on to contrast this old and new humanity. The habits of the old humanity are obvious; these are behaviors that dehumanize people, they destroy relationships and whole communities. And while the laws of the Torah _____ these behaviors, Jesus actually put them to _____ on the Cross. So when a person _____ in Jesus and lives in _____ on the Spirit, his life becomes theirs, and produces what Paul calls "the _____ of the Spirit". This is Jesus' Way of life that

的____。它忽无视我们借着耶稣的复活和圣灵的恩赐所得到的新的自由，同时它将神的应许和赐福_____在一个民族里面。

7. 图片 7。保罗的对手可能会争论“律法”被证明是按照神的旨意生活的指南，并且可能想知道非犹太基督徒如何学到这一点？”保罗在 5-6 章回应说，耶稣借着圣灵的同在改变人是关键。保罗说，律法是好的，是有智慧的。事实上，正如耶稣所教导的，律法可_____为“_____如己”（《利未记》19:18）这条诫命。但是，律法尽管好，却没有赐给以色列人_____的_____。相反，好消息是，耶稣已经_____了律法；如今，祂借着圣灵_____我们心中，让祂的子民成为新造的人，通过_____他人来成全律法。

8. 图片 8。因此，保罗继续对比了这个新旧人类。旧人习惯很明显；这些行为使人丧失了人性，破坏了人际关系和整个社区。尽管律法_____这些行为，但耶稣实际上将它们_____十字架上。因此，当一个人_____耶稣，并_____圣灵生活时，他的生命就归给神，并产生了保罗所说的“圣灵_____”。这是耶稣想要在祂的家人中_____的生活方式，以便他们成为充满仁爱、喜乐、平安、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔和节制的人。

zegen over _____ mensen komen, ongeacht hun etniciteit, sociale status of geslacht. Voor Paulus, de naleving van de Torah vereisten voor niet-joodse christenen, slaat nergens op. Het is alsof Jezus de belofte van God niet heeft _____ of niet afgerekend heeft met onze _____. Het wijst de nieuwe vrijheid die voor ons is verkregen door Jezus af en ook de gave van de Geest. En het _____ Gods belofte en zegen tot één etnische familie.

7. 06:37 - 07:19 Afbeelding 7 Paulus 'tegenstanders zouden kunnen stellen dat de wetten van de Torah een bewezen gids zijn om te leven volgens Gods wil en zouden zich kunnen afvragen hoe niet-joodse christenen dit zouden leren?" Paulus antwoordt in hoofdstuk vijf en zes door te beschrijven hoe Jezus' _____ ons verandert door Geest, is de _____ "De wetten van de Thora zijn goed, ze zijn wijs, zegt Paulus, "In feite kunnen ze allemaal worden _____, zoals Jezus deed, in het gebod om je naaste _____ te hebben als jezelf. " Maar de wetten, hoe goed ze ook zijn, zij gaven Israël niet de _____ om het te _____. Het goede nieuws daarentegen is dat Jezus de wetten namens ons _____ en nu _____ Hij in ons door Gods Geest, waardoor Zijn volk nieuwe mensen worden die de wet vervullen door anderen _____ te hebben.

8. 07:21 - 08:57 Afbeelding 8 Paulus gaat dus door met het vormen van een tegenstelling van deze oude en nieuwe mensheid. De gewoonten van de oude mensheid zijn duidelijk; dit zijn gedragingen die mensen ontmenselijken, ze vernietigen relaties en hele gemeenschappen. En terwijl de wetten van de Torah dit gedrag _____, _____ Jezus ze vast aan het kruis. Dus als iemand op Jezus _____ en leeft in _____ van de Geest, wordt zijn

<p>He wants to _____ in His Family, so that they become people of love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness and self-control. But this fruit is not _____, Paul says it requires cultivation, just like real fruit. Or, in his words: "If we live by the Spirit we have to keep in step with the Spirit." We have to learn how to prune off our _____ habits, and _____ new ones. And as we do so, we find ourselves carried along by the Spirit, as Jesus _____ our minds and hearts, and makes us into people who love God and others. And in this way, Jesus' people _____ what Paul calls, "the Torah of the _____". In the end, Paul concludes this requirement for Christians to become Torah-observant, or be circumcised, it is an adventure in _____ the point. What really matters, is God's new Creation, this new multi-ethnic Family of the Messiah, people full of _____ in Jesus, who are learning to _____ God and others, in the _____ of the Spirit.</p> <p>9. Use 1 picture to share 1 thing you have learned from this lesson about God the Father/Son/Holy Spirit.</p> <p>Scripture reading: Acts 15; Galatians 2:5-14; Galatians 3</p>	<p>但是这种果子不是_____，保罗说，它需要耕种，就像真正的水果一样。或者用他的话：“如果我们依靠圣灵生活，我们就必须顺着圣灵保行事。”我们必须学习如何减少我们的_____习惯和_____新习惯。当我们这样做时，我们发现自己被圣灵所领走，就像耶稣_____我们的思想和内心，并使我们成为爱神和他人的人。这样，耶稣的子民就会成为_____，这个保罗称之为“_____的律法”。最后，保罗总结了这一要求，即基督徒必须遵守律法或割礼，这是一个冒险。真正重要的是神新的创造，在这个全新的、跨种族的弥赛亚大家庭里，人们对耶稣充满____，借着圣灵的__学习__神、__人。</p> <p>9.使用一张图片分享你从本课程中学到的关于父神，圣子，圣灵的 1 件事。</p> <p>经文阅读： 使徒行传 15; 加拉太书 2：5-14; 加拉太书 3</p>	<p>leven van hun, en produceert wat Paulus noemt "de _____ van de Geest". Dit is de manier van leven van Jezus die Hij wilt _____ in Zijn Familie, zodat ze mensen worden van liefde, vreugde, vrede, geduld, vriendelijkheid, goedheid, trouw, zachtheid en zelfbeheersing. Maar deze vrucht vereist niet _____ verbouwing net als echt fruit, zegt Paulus. Of, in zijn woorden: "Als we door de Geest leven, moeten we gelijk blijven met de Geest." We moeten leren hoe we onze _____ gewoonten kunnen afsnijden en nieuwe kunnen _____. En terwijl we dat doen, merken we dat we meegevoerd worden door de Geest, terwijl Jezus onze geest en ons hart _____ en ons maakt tot mensen die God en anderen liefhebben. En op deze manier _____ de mensen van Jezus wat Paulus noemt, "de Torah van de _____". De vereiste voor christenen om een Torah-waarnemer te worden, of besneden te worden, is voor Paulus een avontuur die het belangrijkste punt _____. Wat er echt toe doet, is Gods nieuwe schepping, deze nieuwe multi-etnische familie van de Messias, mensen vol _____ in Jezus, die leren God en anderen _____ te hebben in de _____ van de Geest.</p> <p>9. Gebruik 1 plaatje om 1 ding te delen dat je uit deze les over God de Vader / Zoon / Heilig Geest hebt geleerd</p> <p>Schriftlezing Handelingen 15; Galaten 2: 5-14; Galaten 3</p>
---	---	--

English: <https://www.youtube.com/watch?v=vmx4UjRFp0M>

國語: <https://www.youtube.com/watch?v=py1jHoYw2VI>

粵語: <https://www.youtube.com/watch?v=DAoCPxRHq3Q>



1-2 彌賽亞被釘十字架的福音

你們歸向別的福音!!!

1:10-2:15

保羅捍衛他的信息和權柄



保羅被復活的耶穌差遣



保羅獲耶路撒冷的使徒支持



他們所行的不合福音的真理! (2:14)

彼得在安提阿假冒為善

3



2:33 / 9:03



2b

1-2 彌賽亞被釘十字架的福音

你們歸向別的福音!!!

1:10-2:15

保羅捍衛他的信息和權柄



保羅被復活的耶穌差遣



保羅獲耶路撒冷的使徒支持



他們所行的不合福音的真理! (2:14)

彼得在安提阿假冒為善

3-4

“稱義”

- 與神建立正確的關係 & 在神的家裡有份
- 被他的恩典改變

“既知道人稱義不是因行律法，而是因耶穌的信心，連我們也信了彌賽亞耶穌” (2:16)

耶穌為我們忠心地活 & 死
或
我們對耶穌的依靠 & 委身



3:27 / 9:03



3

2-15 保羅捍衛他的信息和權柄

“稱義”

- 與神建立正確的關係
- 被饒恕 & 在神的家裡有份
- 被他的恩典改變

“既知道人稱義不是因行律法，而是因耶穌的信心，連我們也信了彌賽亞耶穌” (2:16)

耶穌為我們忠心地活 & 死

或

我們對耶穌的可靠 & 委身

保羅福音的核心

當人相信耶穌成就在他身上的... 也都成就在他們身上

我們屬於耶穌的家... 全國祂為我們所作的!

“我已經與彌賽亞同釘十字架 & 現在活著的，不再是我，而是彌賽亞活在我裡面；如今在肉身中活著的我，是因信神的兒子而活的；祂愛我，為我捨己” (2:19-20)

4

3-4 締造了一個全新多種族的家庭

亞伯拉罕 (創世記12:15章)

列國都會因你 & 你的後裔得福 (創12:3, 22:18)

神

因信神的應許而稱義 (創世記12:15章)

神的目的：一個龐大、多種族的家庭，因著信而成為祂的家人

福音

我們忠心地活 & 死 或 對耶穌可靠 & 委身

5

...直至那後裔到來

保持正在正路上... (3:24)

失敗罪

聖經把所有的人都在罪中 (3:22)

透過愛神 & 愛鄰舍成全律法

把親自擔當了以色列罪的咒詛

神給所有人的祝福 (3:28)

要求非猶太基督徒遵從律法書：

- 就好像耶穌沒有成就神的應許和沒有處理我們的罪
- 無視我們因耶穌所得的新自由
- 把神的祝福限制在一個種族內

6:37 / 9:03

6

5-6 被聖靈轉化

非猶太人沒有律法怎能懂得神的心意?

律法是真的

“愛人如己”總結了律法 (利未記19:18) ...但沒有給予人遵從的能力

藉著耶穌的靈!

好福音

- 耶穌為我們成全律法
- 透過聖靈住在我們裡面
- 新造的人能愛其他人

7:21 / 9:03

7

[Q1]

00:03
Paul's letter to the Galatians.
00:04
It was written to a number of churches in the region of Galatia,
00:07
where Paul had traveled on one of his missionary journeys.
00:10
You can read the stories in the book of Acts.
00:12
He wrote this important letter from a place of deep passion and frustration.
00:17
Here is the backstory:
00:18
Christianity began as a Jewish Messianic movement in Jerusalem,
00:21
but, its' message was for all humanity.
00:24
And so, it quickly spread beyond Israel.
00:26
By Paul's time as a missionary, there were as many non-Jews
00:29
as there were Jewish people in the Jesus Movement,
00:33
and this sparked a huge debate
00:35
that we know about from the book of Acts chapter 15.
00:37
Historically, the covenant people of God were focused in one ethnic group, Israel,
00:42
and they were set apart by the practices commanded in the Torah,
00:45
like circumcision of males,
00:47
eating kosher,
00:48
observing the Sabbath.
00:49
And, there were many Jewish Christians who believed
00:51
that, for all of these non-Jews
00:53
to truly become a part of God's family,
00:55
they needed to obey the laws of the Torah.
00:58
And so, some of these Jewish Christians
00:59
ended up coming to the Galatian churches.

[Q1]

《加拉太书》是保罗写给加拉太地区好几间教会的信。在一次宣教途中，保罗到过这座城。在《使徒行传》，我们可以读到相关的记录。保罗写这封重要的书信时，满怀深情和沮丧。信件写作背景是这样的：

基督教开始于一场在耶路撒冷的犹太-弥赛亚运动，但它传讲的信息针对的是全人类，所以，很快就传到了以色列之外的地区。保罗做宣教士的时候，参与这场运动的非犹太人和犹太人一样多，因此引发了一场巨大的争议，《使徒行传》15章的记载让我们对这件事有所了解。

历史上，与神立约的子民都集中在以色列这一个族群中。他们借着律法书的诫命被分别出来，比如为男性行割礼、遵行犹太的饮食规定和守安息日，等等。有很多犹太基督徒认为，非犹太人真正成为神家中的一员，就需要遵守这些律法规定。所以，有些犹太

Samenvatting transcript (Nederlands):

[Q1]

Paulus 'brief aan de Galaten. Het was geschreven aan een aantal kerken in de regio Galatië, waar Paulus op één van zijn zendingsreizen was gereisd. U kunt de verhalen lezen in het boek Handelingen. Paulus schreef deze brief aan een aantal kerken in Galatië waar hij op één van zijn zendingsreizen was gereisd. Hij schreef deze belangrijke brief vanuit een diepe passie en frustratie.

Hier is het achtergrondverhaal: het christendom begon als een joodse messiaanse beweging in Jeruzalem, maar zijn boodschap was voor de hele mensheid. En zo verspreidde het zich snel buiten Israël. Tegen Paulus 'tijd als zending waren er evenveel niet-joden zoals er Joodse mensen waren in de Jezus Movement, en dit leidde tot een groot discussie die we kennen uit het boek Handelingen hoofdstuk 15. Historisch gezien was het verbondsvolk van God geconcentreerd in één etnische groep, Israël, en ze werden apart gezet door de praktijken die in de Torah worden geboden, zoals besnijdenis van mannen, koosjer (Joods

01:02

They were undermining Paul,

01:03

and demanding circumcision of all these male non-Jewish Christians,

01:07

and so, many of them were.

01:09

And when Paul found out, he was brokenhearted and angry,

01:13

and this letter is the result.

[Q2]

01:15

He first challenges the Galatians,

01:16

with his summary of the gospel message

01:18

about the crucified Messiah.

01:20

He then argues, that this gospel is

01:22

what creates the new multi-ethnic Family of Jesus and Abraham,

01:26

and then he shows how this gospel is

01:28

what truly transforms people

01:30

by the presence and power of the Spirit.

01:32

He opens, by expressing his bewilderment

01:35

that the Galatians have embraced a different gospel;

01:38

it is the one promoted by these Christians

01:40

who badmouth Paul, and demand circumcision.

01:43

So Paul first defends the authenticity of his message,

01:46

and authority as an apostle.

01:48

He was commissioned by the Risen Jesus Himself

01:51

to go to the non-Jewish world;

01:52

remember the story from the book of Acts.

01:54

Paul says it was only later, that he went to Jerusalem

01:58

to consult the other apostles like Peter and James,

02:01

and when he told them he was not requiring non-Jewish Christians

基督徒来到加拉太教会，他们动摇保罗的权威，要求所有非犹太的男性基督徒都要行割礼。很多人就都照做了。

保罗知道这件事后很伤心，也很气愤，就写了这封信。

[Q2]

他首先用基督被钉十字架的福音信息挑战加拉太人，然后反驳说，正因为这个福音，才产生了耶稣和亚伯拉罕的全新的跨种族大家庭；他又指出这个福音如何借着圣灵的同在和能力真正地改变人。

他一开始就表达了自己的困惑，奇怪加拉太人竟然会接受“另一个福音”，就是那些诋毁保罗并要求行割礼的基督徒所讲的。所以，保罗首先捍卫他传讲的信息的真实性和作为使徒的权柄。他被复活的耶稣亲自差派到非犹太世界传福音。

保罗说，他曾经到耶路撒冷与彼得和雅各等其他使徒商量过这些事，他没有要求非犹太基督徒行割礼和守犹太饮食规

ritueel) eten, de sabbat in acht nemen. En er waren veel joodse christenen die geloofden dat als al deze niet-joden echt een deel van Gods familie willen worden, ze de wetten van de Torah moesten gehoorzamen. En dus kwamen sommige van deze Joodse christenen uiteindelijk naar de Galatische kerken. Ze ondermijnden Paulus, en eisten van al deze mannelijke niet-joodse christenen zich te besnijden, en het waren er dus velen van hen. En toen Paulus erachter kwam, was hij gebroken en boos. Deze brief is dus het resultaat.

[Q2]

Hij daagt eerst de Galaten uit, met zijn samenvatting van de evangelieboodschap over de gekruisigde Messias. Hij stelt dan dat dit evangelie de nieuwe multi-etnische familie van Jezus en Abraham is, en dan laat hij zien hoe dit evangelie is wat mensen echt verandert door de aanwezigheid en kracht van de Geest. Hij opent zich door zijn verwarring te uiten dat de Galaten een ander evangelie hebben aangenomen; het wordt gepromoot door deze christenen

die Paulus kwaadspreken en de besnijdenis eisen. Dus Paulus verdedigt eerst de geloofwaardigheid

02:05
to be circumcised or eat kosher,
02:07
they were in full support.
02:09
But this tension ran deeper,
02:10
Peter had come to Antioch
02:12
to visit and see all of these non-Jewish Christians,
02:15
and he was eating and mingling with them.
02:17
But, when some of these Jerusalem opposition groups
showed up in Antioch,
02:21
Peter caved under their pressure;
02:23
he stopped eating with these uncircumcised Christians,
02:26
and he was avoiding them.
02:27
And so, Paul confronted and accused Peter of
hypocrisy;
02:31
of not staying true to the gospel.

[Q3]

02:33
For Paul, demanding these new Christians
02:35
to become circumcised and Torah observant,
02:38
it was wrongheaded for all kinds of reasons.
02:41
First of all, because it is a betrayal of the gospel,
02:44
or, in his words:
02:44
"People are not justified by the works of the Torah,
02:48
but rather by the faith of Jesus the Messiah.
02:50
And we have faith in the Messiah Jesus.
02:54
To be justified, or literally,
02:55
"to be declared righteous".
02:57
It is a rich Old Testament term for Paul.
02:59
It is when God declares
03:00
that someone is in a right relationship with Him;
03:03
they are forgiven, they are given a place in God's

定，使徒们对他的做法表示非常支持。但情况却变得更紧张了（2:11-14）：彼得去安提阿探访非犹太基督徒，和他们相聚，坐在一起吃饭。

但是，当一群耶路撒冷的反对派出现在安提阿的时候，彼得在压力之下就退缩了。他不再和这群未受割礼的基督徒一起吃饭，反而避开他们。对此，保罗指责彼得装假，“与福音的真理不合”。

[Q3]

对保罗来说，要求这些新基督徒行割礼和守律法是错误的，理由很充分，首先因为这样违背福音，或者像他所说的：“既知道人称义不是因行律法，而是因信耶稣基督，连我们也信了基督耶稣。”（2:16）

“称义”，或者按字面解作“宣称为义的”，对保罗来说，这是一个含义丰富的旧约词汇，指神宣布人与他建立了一种正确的关系，他们被赦免，在神的家中

van zijn boodschap, en gezag als apostel. Hij kreeg de opdracht van de verrezen Jezus zelf om naar de niet-joodse wereld te gaan; denk aan het verhaal uit het boek Handelingen. Paulus zegt dat het pas later was dat hij naar Jeruzalem ging om de andere apostelen zoals Petrus en Jakobus te raadplegen, en toen hij hun vertelde, dat hij het niet nodig vond dat de niet-joodse christenen besneden werden of koosjer moesten eten, stonden zij (apostelen) er helemaal achter. Maar de spanning liep dieper en Paulus moest ook de confrontatie aangaan met een van zijn mede-apostelen, Petrus.

Petrus was naar Antiochië gekomen om al deze niet-joodse christenen te bezoeken en te zien,

en hij at en mengde zich met hen. Maar toen enkele van de Jeruzalemse oppositiegroepen in Antiochië verschenen, bezweek Petrus onder hun druk; hij stopte met eten met deze onbesneden christenen, en hij vermeed ze. En Paulus confronteerde Petrus en beschuldigde hem van hypocrisie (huigelachtig gedrag); dat hij niet trouw bleef aan het evangelie.

[Q3]

Voor Paulus was het om allerlei redenen

Family,
03:06
and they are being transformed by God's grace.
03:09
And it is Paul's conviction,
03:10
that no one can be justified by observing the commands
of the Torah,
03:14
but only by the faith of Jesus.
03:17
This is a dense phrase,
03:18
and it could refer to Jesus' own faithfulness
03:21
in living and dying on our behalf,
03:23
or, it could refer to our own trust and devotion to Jesus.

[Q4]

03:27
Either way, the point is clear:
03:29
people are justified only through trusting in
03:32
what God did for them through Jesus,
03:34
not by what they do for themselves.
03:36
At the heart of Paul's gospel is this claim:
03:39
that when people trust in the Messiah Jesus,
03:41
what is true of Him becomes true of them:
03:45
His life, death and resurrection become theirs;
03:48
or, in his words:
03:49
"I have been crucified with the Messiah,
03:51
and it is not I who come back to life,
03:53
it is the Messiah living in me.
03:56
And the life I now live,
03:57
I live by faith in the Son of God,
04:00
Who loved me, and gave Himself for me.
04:02
And so, the reason anyone can say
04:04
that they are right with God,
04:06

有位置，并被神的恩典所改变。保罗深信，没有一个人能借着遵行律法称义，只能借着“对耶稣的信心”称义。

这个词有多重含义，它可以指耶稣为我们生、为我们死的特有的信实，也可以指我们自己对耶稣的信靠和委身。

[Q4]

无论是哪一个，它的指向都很清楚：人称义，只能通过相信神借着耶稣为他们所做的事，而不是人为自己所做的事。

保罗所传的福音的核心，是宣称当人相信耶稣是基督时，在耶稣身上实现的一切——祂的生、死与复活，也都会在信的人的身上实现。或者像保罗说的：“我已经与基督同钉十字架；现在活着的，不再是我，而是基督活在我里面；如今在肉身中活着的我，是因信神的儿子而活的；他爱我，为我舍己。”

所以，任何人都可以说他在神里面称义或说自己属于与耶

verkeerd om van deze nieuwe christenen te eisen dat ze zich zouden laten besnijden en de Torah in acht te nemen. Ten eerste omdat het een verraad is aan het evangelie, of, in zijn woorden: "Mensen worden niet gerechtvaardigd door de werken van de Torah, maar eerder door het geloof in Jezus de Messias.

En we hebben geloof in de Messias Jezus om gerechtvaardigd te zijn, of letterlijk,

"rechtvaardig verklaard te worden". Het is een rijke oudtestamentische term voor Paulus.

Gerechtvaardigd zijn betekent dat God verklaart dat iemand een goede relatie met Hem heeft; ze zijn vergeven, ze krijgen een plaats in Gods Familie, en ze veranderen door Gods genade. En het is de overtuiging van Paulus, dat niemand gerechtvaardigd kan worden door de geboden van de Torah na te leven, maar alleen door het geloof in Jezus.

[Q4]

Paulus maakt dus duidelijk dat mensen alleen gerechtvaardigd zijn door te vertrouwen op wat God voor hen deed door middel van Jezus, niet door wat ze voor zichzelf doen. De kern van het Evangelie

or belong to Jesus' covenant Family,
04:08
it is not because they obey the laws of the Torah;
04:11
it is only because of what Jesus did for them,
04:13
that they could never do for themselves.

[Q5]

04:16
Now, this profound understanding of what Jesus accomplished,
04:19
it has huge implications for
04:21
who can now be included in God's covenant Family,
04:24
and for what it means to live as a member of that Family.
04:28
So Paul first turns to the stories about Abraham in Genesis;
04:31
how he was justified,
04:33
or declared righteous before God,
04:35
by simply having faith
04:37
by trusting in God's promise
04:39
that one day all nations would find God's blessing
04:42
through Him and His offspring.
04:44
God's purpose was always to have one large multi-ethnic family of people
04:49
who relate to Him on the basis of faith,
04:52
not on the laws of the Torah.
04:54
But that raises an important question:
04:55
"Why did God give the laws of the Torah to Israel then?"

[Q6]

04:59
Here, Paul offers a very brief and dense explanation
05:02
that he will later fill out in his letter to the Romans.
05:04
He observes that the laws of the Torah,
05:06

稣立约的家，不是因为他们遵守律法；而单单因为耶稣为他们做了他们永远无法为自己做到的事。

[Q5]

深刻地理解耶稣所完成的一切，对那些如今已经被接纳进入神立约之家的人，和作为神家的一员如何生活的人，都会产生极大的影响。

保罗首先提到了《创世记》中亚伯拉罕的故事，讲到他被称义或“被算为义”，单单是因为他的信心，因为他信靠神的应许，他相信有一天，万国都会因他和他的“后裔”得到神的赐福。神的目的一直都是想建立一个庞大的、多种族的家庭，人借着信进入神的家，而不是依靠遵行律法。

但这引出了一个重要的问题：为什么神还要把摩西律法颁布给以色列人呢？

[Q6]

保罗在此给出了一个简洁的解释，此后，在《罗马书》里，他又做了详细的解答。他发现，摩西

van Paulus is deze verklaring: dat wanneer mensen op de Messias Jezus vertrouwen, wat waar is van Hem, wordt waar voor hen: Zijn leven, dood en opstanding wordt van hun; of, in zijn woorden: 'Ik ben gekruisigd met de Messias, en ik ben het niet die weer tot leven kom, het is de Messias die in mij leeft. En het leven dat ik nu leef: Leef ik door geloof in de Zoon van God, Die van mij hield en zichzelf voor mij gaf. De reden waarom men zegt dat ze leven volgens de wil van God, of behoren tot Jezus 'verbondsfamilie is niet omdat ze de wetten van de Torah gehoorzamen; het is alleen vanwege wat Jezus voor hen deed, wat ze nooit voor zichzelf konden doen.

[Q5]

Dit diepgaande begrip van wat Jezus volbracht heeft, heeft grote gevolgen voor wie er nu in Gods verbondsfamilie kan worden opgenomen, en voor wat het betekent om als lid van dat gezin te leven. Paulus slaat dus eerst op de verhalen over Abraham in Genesis; hoe hij gerechtvaardigd was, of rechtvaardig verklaard voor God, door simpelweg geloof te hebben door te vertrouwen op Gods belofte dat op een dag alle naties Gods zegen zouden vinden door Hem en Zijn nageslacht.

were given to Israel at Mount Sinai
05:08
long after God's promise to Abraham.
05:11
And if you read the Torah carefully, he says
05:13
you'll see that God always intended the laws to be a temporary measure.
05:17
He says the laws had both a negative and a positive role.
05:21
Negatively, the laws acted like a magnifying glass on Israel's sin:
05:25
they exposed how Israel shared in the sinful human condition,
05:29
constantly rebelling against God's Law.
05:31
And so, the Law, which is good,
05:33
ended up pronouncing Israel guilty,
05:36
and all humanity with them.
05:38
Or, in his words,
05:39
"The laws imprisoned everyone under the power of sin."
05:42
But the laws also had a positive role,
05:45
they acted like a strict schoolteacher
05:47
that kept Israel in line,
05:49
until the coming of the promised Offspring of Abraham: the Messiah.
05:53
And once the Messiah came,
05:55
He fulfilled the purpose of the laws on Israel's behalf.
05:59
Jesus was the Faithful Israelite
06:01
Who truly loved God and neighbor,
06:03
and as Israel's King,
06:04
He died to take the curse
06:06
and consequence of Israel's failure into Himself,
06:09
and bring redemption.
06:11
And so now, through Jesus,

律法是在神应许亚伯拉罕很长时间以后，才在西奈山颁布给以色列人的。仔细阅读律法书，会看到，神一直倾向于把律法当作一个临时性的措施。保罗说，律法有负面和正面的双重作用。

从负面的角度看，律法就像一只放大镜，照出以色列人的罪：律法暴露出以色列人带着人类共通的罪性，不断地违背神的律法。因而，律法本身虽然好，结果只能用来宣判以色列和全人类的罪；或者用保罗的话说：“律法把所有人都圈在罪中。”（3:22）但是，律法也有正面的作用，它们就像一位严厉的老师，督促以色列行在正路上，直等到那位蒙应许的“亚伯拉罕的后裔”弥赛亚的到来（3:24）。

而弥赛亚一来到，他就代表以色列完成了律法的目的。耶稣是一个忠心的以色列人，真正地爱神和爱人。作为以色列的王，祂用自己的死担当了以色列犯罪的

Gods doel was altijd om één grote multi-etnische familie te hebben van mensen die met Hem omgaan op basis van geloof, niet volgens de wetten van de Torah. Paulus geeft een verklaring waarom God de wetten van de Thora aan Israël gaf.

[Q6]

Hij merkt op dat de wetten van de Thora lang na Gods belofte aan Abraham aan Israël werden gegeven op de berg Sinaï. En als je de Torah zorgvuldig leest, zegt hij dat je zult zien dat God de wetten altijd als een tijdelijke maatregel heeft bedoeld. Hij zegt dat de wetten zowel een negatieve als een positieve rol hebben. Negatief- de wetten werkten als een vergrootglas op de zonde van Israël: ze lieten zien hoe Israël deelde in de zondige menselijke toestand, voortdurend rebelleren tegen Gods wet. En de wet, die goed is, verklaarde Israël uiteindelijk schuldig, en de hele mensheid met hen. Of, in zijn woorden, "De wetten zetten iedereen gevangen onder de macht van de zonde." Maar de wetten speelden ook een positieve rol- ze gedroegen zich als een strenge onderwijzer die Israël aan het werk zette, tot de komst van het beloofde nageslacht van Abraham: de Messias. Bovendien

06:12
the Offspring of Abraham,
06:13
God's blessing can come to all people,
06:15
regardless of their ethnicity,
06:17
social status
06:18
or gender.
06:20
For Paul, requiring Torah observance from non-Jewish
Christians,
06:23
it makes no sense.
06:25
It is acting as if Jesus did not fulfill God's promise,
06:27
or deal with our sins.
06:29
It neglects the new freedom gained for us through
Jesus,
06:31
and the gift of the Spirit,
06:33
and it limits God's promise and blessing to one ethnic
family.

[Q7]

06:37
But, Paul's opponents might argue,
06:39
"The laws of the Torah, they are a proven guide
06:41
to living according to God's will.
06:43
How will non-Jewish Christians learn this?"
06:46
Paul responds, in chapters five and six,
06:48
by describing how Jesus' transforming Presence
06:51
through the Spirit, is the key.
06:54
"The laws of the Torah are good,
06:56
they are wise, Paul says,
06:57
"In fact they can all be summarized, as Jesus did,
07:00
in the command to love your neighbor as yourself."
07:03
But the laws, good as they are,
07:05
they did not give Israel the power to obey them.

咒诅和后果，并带来
救赎。所以，借着耶
稣这位亚伯拉罕的后
裔，神的赐福临到所
有人，不分种族、社
会地位或性别。

对保罗来讲，要
求非犹太基督徒遵行
律法毫无意义：

（1）这就好像说耶
稣没有成就神的应
许，或者没有处理我
们的罪。（2）它忽
无视我们借着耶稣的
复活和圣灵的恩赐所
得到的新的自由，同
时（3）它将神的应
许和赐福限制在一个
民族里面。

[Q7]

但是，保罗的反
对者可能会反驳说，
律法引导人按照神的
心意去生活。非犹太
基督徒如何跟他们一
起学习呢？保罗在
5-6 章回应说，耶稣
借着圣灵的同在改变
人关键。

保罗说，律法是
好的，是有智慧的。
事实上，正如耶稣所
教导的，律法可总结
为“爱人如己”
（《利未记》
19:18）这条诫命。
但是，律法尽管好，
却没有赐给以色列人

vervulde Hij, toen de
Messias éénmaal
kwam, het doel van de
wetten namens Israël.
Jezus was de getrouwe
Israëliet Die echt God
en de naaste liefhad, en
als Israëls koning. Hij
stierf om de vloek aan
te nemen, de gevolgen
van Israëls falen op Zich
te nemen en ook om
verlossing te brengen.
En dus nu, door Jezus,
het nageslacht van
Abraham, kan Gods
zegen over alle
mensen komen,
ongeacht hun etniciteit,
sociale status of
geslacht. Voor Paulus,
de naleving van de
Torah vereisten voor
niet-joodse christenen,
slaat nergens op. Het is
alsof Jezus de belofte
van God niet heeft
vervuld of niet
afgerekend heeft met
onze zonden. Het wijst
de nieuwe vrijheid die
voor ons is verkregen
door Jezus af en ook de
gave van de Geest. En
het beperkt Gods
belofte en zegen tot één
etnische familie.

[Q7]

Paulus 'tegenstanders
zouden kunnen stellen
dat de wetten van de
Torah een bewezen
gids zijn om te leven
volgens Gods wil en
zouden zich kunnen
afvragen hoe niet-
joodse christenen dit
zouden leren?"Paulus
antwoordt in hoofdstuk
vijf en zes door te
beschrijven dat Jezus'
Aanwezigheid ons
verandert door Gods
Geest, is de sleutel. "De

07:08

In contrast, the good news is

07:10

that Jesus did fulfill the laws on our behalf,

07:13

and now He lives in us through the Spirit,

07:16

making His people into new humans

07:19

who fulfill the law by loving others.

[Q8]

07:21

So, Paul goes on to contrast this old and new humanity.

07:25

The habits of the old humanity are obvious;

07:27

these are behaviors that dehumanize people,

07:30

they destroy relationships and whole communities.

07:33

And while the laws of the Torah prohibited these behaviors,

07:36

Jesus actually put them to death on the Cross.

07:39

So when a person trusts in Jesus

07:41

and lives in dependence on the Spirit,

07:44

his life becomes theirs,

07:46

and produces what Paul calls

07:48

"the fruit of the Spirit".

07:49

This is Jesus' Way of life

07:51

that He wants to reproduce in His Family,

07:53

so that they become people of love,

07:56

joy,

07:57

peace,

07:57

patience,

07:58

kindness, goodness,

07:59

faithfulness, gentleness

08:01

and self-control.

08:02

But this fruit is not automatic, Paul says

遵从的能力。相反，好消息是，耶稣已经替我们成全了律法；如今，祂借着圣灵住在我们心中，让祂的子民成为新造的人，通过爱他人来成全律法。

[Q8]

接下来，保罗继续对比旧人和新人。旧人的习惯是显而易见的：这些行为让人丧失了人性，破坏了关系和整个群体。律法禁止这些行为，耶稣则把这些行为都“钉死”在十字架上。当一个人相信耶稣，并依靠圣灵生活的时候，他的生命就归给神，并会结出保罗所说的“圣灵的果子”。

这就是耶稣的生活方式。保罗希望在神家里的人也这样生活，就能拥有“仁爱、喜乐、平安、忍耐、恩慈、良善、信实、温和和节制”的品格。

但这些果子不会自动长出来，保罗说，这需要耕耘，就像真正的果实那样。用他的话说：“我们靠圣灵活着，就应该

wetten van de Thora zijn goed, ze zijn wijs, zegt Paulus, "In feite kunnen ze allemaal worden samengevat, zoals Jezus deed, in het gebod om je naaste lief te hebben als jezelf." Maar de wetten, hoe goed ze ook zijn, zij gaven Israël niet de macht om het te gehoorzamen. Het goede nieuws daarentegen is dat Jezus de wetten namens ons vervulde, en nu leeft Hij in ons door de Geest, waardoor Zijn volk nieuwe mensen worden die de wet vervullen (gehoorzamen) door anderen lief te hebben.

[Q8]

Paulus gaat dus door met het vormen van een tegenstelling van deze oude en nieuwe mensheid. De gewoonten van de oude mensheid zijn duidelijk; dit zijn gedragingen die mensen onmenselijken, ze vernietigen relaties en hele gemeenschappen. En terwijl de wetten van de Torah dit gedrag verbieden, doodde Jezus ze vast aan het kruis. Dus als iemand op Jezus vertrouwt en leeft in afhankelijkheid van de Geest, wordt zijn leven van hun, en produceert wat Paulus noemt "de vrucht van de Geest". Dit is de manier van leven van Jezus die Hij wilt voortplanten in Zijn Familie, zodat ze mensen worden van liefde, vreugde, vrede,

<p>08:05 it requires cultivation, 08:07 just like real fruit. 08:08 Or, in his words: 08:09 "If we live by the Spirit we have to keep in step with the Spirit." 08:14 This requires intentionality. 08:15 We have to learn how to prune off our old habits, 08:18 and cultivate new ones. 08:20 And as we do so, 08:21 we find ourselves carried along by the Spirit, 08:24 as Jesus reshapes our minds and hearts, 08:27 and makes us into people 08:28 who love God and others. 08:31 And in this way, Jesus' people fulfill 08:34 what Paul calls, "the Torah of the Messiah". 08:37 In the end, Paul concludes 08:38 this requirement for Christians to become Torah-observant, 08:41 or be circumcised, it is an adventure in missing the point. 08:45 What really matters, is God's new Creation, 08:48 this new multi-ethnic Family of the Messiah, 08:51 people full of faith in Jesus, 08:53 who are learning to love God and others, 08:55 in the power of the Spirit. 08:57 And that's what the letter to the Galatians is all about.</p>	<p>顺着圣灵行事”这要求我们要努力实践。我们必须学习改掉旧的习惯，培养新的习惯。这么做的时候，我们会发现自己被圣灵带领，耶稣就会重塑我们的心思意念，使我们能够爱神爱人。这样，耶稣的子民就完成了保罗所讲的“基督的律法”。</p> <p>最后，保罗总结说，要求基督徒守律法或者行割礼，必定让人错过重点，真正重要的是神新的创造，在这个全新的、跨种族的弥赛亚大家庭里，人们对耶稣充满信心，借着圣灵的能力学习爱神、爱人。</p> <p>这就是《加拉太书》的精义。</p>	<p>geduld, vriendelijkheid, goedheid, trouw, zachtheid en zelfbeheersing. Maar deze vrucht vereist niet automatisch verbouwing net als echt fruit, zegt Paulus. Of, in zijn woorden: "Als we door de Geest leven, moeten we gelijk blijven met de Geest." We moeten leren hoe we onze oude gewoonten kunnen afsnijden en nieuwe kunnen verbouwen. En terwijl we dat doen, merken we dat we meegevoerd worden door de Geest, terwijl Jezus onze geest en ons hart hervormt en ons maakt tot mensen die God en anderen liefhebben. En op deze manier vervullen de mensen van Jezus wat Paulus noemt, "de Torah van de Messias". De vereiste voor christenen om een Torah-waarnemer te worden, of besneden te worden, is voor Paulus een avontuur die het belangrijkste punt mist. Wat er echt toe doet, is Gods nieuwe schepping, deze nieuwe multi-etnische familie van de Messias, mensen vol geloof in Jezus, die leren God en anderen lief te hebben in de kracht van de Geest.</p>
--	---	---